

Bedienungsanleitung

Passend zu: KL 1900 (Versionen)

Art.Nr.:

- 104-190-03-008-00 (-8, weiß)
- 104-190-03-000-03 (-T12, weiß)
- 104-190-03-041-02 (-T25, weiß)
- 104-190-04-000-03 (-T12, schwarz)
- 104-190-04-041-02 (-T25, schwarz)
- 104-190-04-008-00 (WG-8, schwarz)
- 104-190-04-025-01 (WG-T25, schwarz)



Technische Daten	KL 1900
Nenn- / Musikbelastbarkeit (ohne Übertrager)	50/70 W
Impedanz (ohne Übertrager)	8 Ω
Schalldruckpegel	88 dB
1W/1m	98 dB
25W/1m	102 dB
50W/1m	105 dB
Übertragungsbereich (-3 dB)	63-16000 Hz
Abstrahlwinkel (-6dB) bei 1/2/4/8 kHz	200°/ - / 140°/ 200°
Gewicht	5 kg
Material Gehäuse	Kunststoff
Material Lochblech	Metall
Farbe	Weiß (RAL 9016)
*) Sonderfarbe auf Anfrage	Schwarz (RAL 9005)
Zubehör	Zugentlastung, Baldachin, Kunststoffstellig

Belegung der Anschlussklemmen

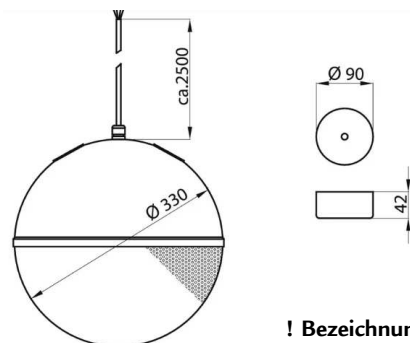
Version	-8	-T12	-T25
Farbe			
Braun	-	12 W	25 W
Gelb	-	6 W	12,5 W
Grün	-	3 W	6,25 W
Weiß	-	1,5 W	-
Rosa	8 Ω / +	8 Ω / +	8 Ω / +
Grau	0 / -	COM / 0	COM / 0
Beige	Stahlseil	Stahlseil	Stahlseil

! Druckklemme für Adern-Durchmesser 0.5 - 2.5 mm²

Betrieb & Bedienung

Vielen Dank für den Kauf unseres Kugellautsprechers. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

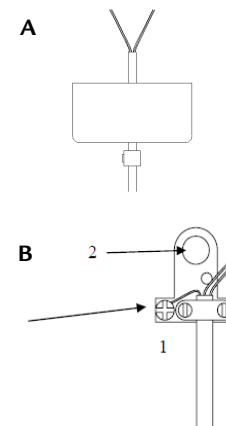
Maße und Abmessungen



! Bezeichnung WG
Lautsprecher ohne Gitter

Montage Lautsprecher

- Führen Sie das Kabel zuerst durch den Stelling und dann durch den Baldachin (A)
- Schließen Sie den Lautsprecher gemäß nebenstehender Tabelle an
- Bringen Sie die Zugentlastung am Kabel an (B). Isolieren Sie dazu das Stahlseil (beige) ab und umwickeln Sie damit die Schraubklemme (1). Ziehen Sie anschließend die Schraube fest und schrauben Sie die Zugentlastung mittels Bohrung (2) sicher an.
- Schieben Sie den Baldachin bis an die Decke hoch und fixieren Sie diesen mit dem Stelling



Sicherheitsinformationen Bei unsachgemäßer Behandlung entfällt die Garantie!



Beachten Sie zusätzlich zu den Hinweisen dieser Anleitung die landesspezifischen Sicherheitsvorschriften.

Verwendung: Im Innenbereich

Einsatztemperatur: -20 bis + 60 °C.

! Das Gerät ist NICHT geeignet zum Betrieb im Außenbereich.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die resultierende Impedanz und die Leistung der angeschlossenen Lautsprecher auf den Ausgang des Verstärkers richtig dimensioniert sind.
- Auf richtige Polarität achten.
- Vor dem Abbau des Lautsprechers Verstärker abschalten.

Ausgabe des Dokuments
(Technische & optische
Änderungen vorbehalten)
20711.2025

Troubleshooting / Fehlerbehebung

Kein Ton:

- prüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher (ggf. sind Kabel lose)
- prüfen Sie die Verkabelung der Lautsprecher (ggf. sind Kabel abgeknickt)
- prüfen Sie, ob Verstärker/Tonquelle eingeschaltet ist und auf entsprechende Lautstärke eingestellt ist.

Brummen:

Stellen Sie sicher, dass der Eingang am Verstärker beschaltet ist. Sonst handelt es sich um ein Masseproblem durch Erdung/Schirmung von Tonquelle/Verstärker.

! Stellen Sie sicher, dass Ihre Verkabelung den EMV-Richtlinien entspricht.

Störgeräusche (Knacken):

Stellen Sie sicher, dass ausschließlich geschirmte Kabel zum Einsatz kommen.

! Überprüfen Sie die Leitungsführung auf Kabelkreuzungen oder Parallelverlegung zu 230V-Kabel und beseitigen Sie diese (Induktionsprobleme).

Vibrationsgeräusche:

Prüfen Sie den Aufstellungsort des Lautsprechers.



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden:

<https://whd.de/>



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil. Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Wilhelmstraße 20-5
78652 Deißlingen
Tel. Zentrale 0 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51



E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de

Manual applicable for: KL 1900 (Versions)

Art.No.:

- 104-190-03-008-00 (-8, white)
- 104-190-03-000-03 (-T12, white)
- 104-190-03-041-02 (-T25, white)
- 104-190-04-000-03 (-T12, black)
- 104-190-04-041-02 (-T25, black)
- 104-190-04-008-00 (WG-8, black)
- 104-190-04-025-01 (WG-T25, black)



Specifications	KL 1900
Rated / Music Power (without transformer)	50/70 W
Impedance (without transformer)	8 Ω
SPL	88 dB
1W/1m	98 dB
10W/1m	102 dB
25W/1m	105 dB
50W/1m	
Transmission Range (-3 dB)	63-16000 Hz
Transm. Angle (-6dB) bei 1/2/4/8 kHz	200°/ - / 140°/ 200°
Weight	5 kg
Material Housing	Plastic
Material Grille	Metal
Colour	White (RAL 9016)
*) Special color available on request	Black (RAL 9005)
Accessories	Strain relief, canopy, plastic adjusting ring

Connections

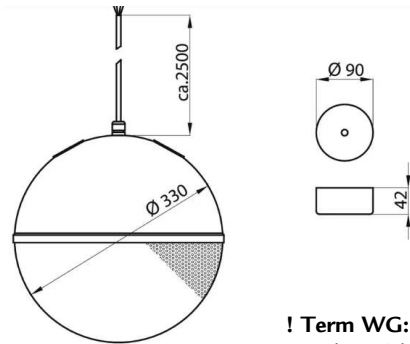
Version	-8	-T12	-T25
Colour			
Brown	-	12 W	25 W
Yellow	-	6 W	12,5 W
Green	-	3 W	6,25 W
White	-	1,5 W	-
Pink	8 Ω / +	8 Ω / +	8 Ω / +
Grey	0 / -	COM / 0	COM / 0
Beige	Steelcable	Steelcable	Steelcable

! Press connector for cable cross-sections of 0.5 - 2.5 mm²

Operation

Thank you for buying our spherical speaker.
Please read this manual carefully, especially the safety and security information.

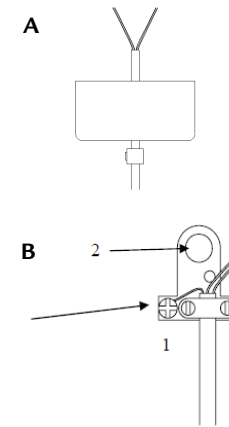
Dimensions



! Term WG:
Speaker without grille

Mounting Speaker

- First, thread the cable through the adjustment ring and then through the ceiling canopy ()
- Connect the speaker according to the table below
- Attach the strain relief to the cable (B). To do this, strip the insulation from the steel cable (beige) and wrap it around the screw clamp (1). Then tighten the screw and securely attach the strain relief using the hole (2).
- Slide the ceiling canopy up to the ceiling and secure it with the adjustment ring



Safety & Security Informations Improper handling may void warranty.



In addition to this guidance please comply with your own country-specific safety & security regulations.

Intended Use: Indoors

Operating temperature: -20 ... + 60 °C

! The device is NOT suitable for outdoor operation.

Note:

- Make sure that the resulting impedance and the power of the connected speakers are properly sized to the output of the amplifier safe.
- Ensure correct polarity.
- Before the removal of the speaker, switch OFF the amplifier.

Version
(Technical and optical
modifications reserved)
27.11.2025

Troubleshooting

No sound

- Check the connections of the speakers (if cable is loose)
- Check wiring of speakers (if cable is bent)
- Check that amplifier or audio source is turned on and set to an appropriate volume.

Humming

Make sure that the input of the amplifier is connected.
Otherwise, there is a mass problem by grounding/shielding of audio source/amplifier.

! Make sure that your 230V wiring complies with the EMC directives.

Noise (clicking)

Make sure that only shielded cables are used.

! Check the wiring to eliminate cable crossings or cabling parallel with 230V cable (induction problems).

Vibration noise

Check the location of the speaker.



This product supports all CE-marking criteria. Download the declaration of conformity certificate via:

<https://whd.de/>



WHD are members of the INTERSEROH association. We participate in the dual system as well as other industry-specific solutions. Therefore, plastic, metal and electronic parts can all be recycled.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Wilhelmstraße 20-5
D-78652 Deißlingen
Tel. Zentrale +49 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale +49 74 20 / 8 89-51



E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de